3 Juan
He¯ la¯ jee´ ga˭të´ hnë¯ je¯ he¯ ga˭sɨɨ´ Jwa̱a̱˭

Ga˭hɨɨ´ juu' kih˹ Gayo he¯ ga˭ngëëy´ llu˹

1 Jnä´ dsa¯gyɯɯh´ kya̱a̱h' hnäh´, sɨɨn˭ juu' la¯ kih˹
ome˭ kya̱a̱n˭, Gayo, hi̱¯ hnaan˭ lä˭ka̱a̱¯ tuh¯dsën˭.
2 Ø̱ø̱hn˹ hi̱¯ hnaan˭, ngɨɨn´ kih' Dio mah˹ wa´
dsa¯ngëëh´ llu˹ kih˹ ga˭lä˭jë˭ ba´. Lä˭ko̱h´ llu̱u̱h˹
hne¯ kih˹ Dio, ja̱¯ba´ lä˭ja̱¯ wa´ cha̱a̱h¯ hne¯ llu˹.
3 Ga˭jë̱ë̱´ dën˭ cha¯miih¯ ma´ ya˭nää˹ ko̱¯lla̱a̱´
ø̱ø̱h˹ jne´. Ga˭jmeeyh˹ juu' lä˭ ma¯hä̱ä̱h´ ba´ hne¯
ko̱o̱¯ hweh¯ kya̱a̱h´ ju'dsoo´.
4 Sa˭ cha¯ ga´ jyoh´ he¯ jmee˭ jë̱ë̱¯ dën˭ lä˭ko̱h´
ga´ he¯ la¯, he¯ nuun˭ tä̱ä̱h´ ba´ gyɯɯ¯ kya̱a̱n˭
lä˭ko̱o̱¯ la˹ ju'dsoo´.
5 Ø̱ø̱hn˹ hi̱¯ hnaan˭, jmeeh¯ ba´ hne¯ llu˹ lä˭ko̱o̱¯
hä´ ma´ jmeeh¯ be´ kih˹ ø̱ø̱h˹ jne´. Hi˭ cha¯ga´miih¯
llu˹ jmeeh¯ kih˹ hi̱¯ go¯nää´ ta˭ jee´ jyoh´.
6 Hi̱¯ he´ ga˭kwa´ juu' neh˭ gwah˭ ha¯ lä˭ ko̱h´
hnaah˭ hnih´. Ja̱¯ jmeeh¯ llu˹ hoh´ kwëëyh' he¯
jmee˭ bii˹ kiyh˹ cha´jwë˹ jee´ ga˭nääy˹, jëëh´ lä˭ja̱¯
lle`kih' hi̱¯ jmee˭ ta´he˹ kih˹ Dio.
7 Hi̱¯ he´ na´nää' llu˹ dë˹ kwa̱a̱t~ kih˹ Jesús. Sa˭
ga˭he̱e̱yh¯ ni˭ miih¯ he¯ ma´ kwa˭ dsa¯ hi̱¯ sa˭ ga´
ma¯he̱e̱h¯ juu' kih˹ Dio.
8 Ä̱ä̱¯ jmɨɨ´ jmeen´ be´ kih˹ hi̱h˹ dsa¯ hi̱¯ ga˭nää´
kwa˭ ju'dsoo´. Jëëh´, he¯ jmee´jne´lä˭ja̱¯, jmee´jne´
ko̱¯jø̱h´ kya̱a̱yh´ ba´ ja̱¯.

Ga˭jmee˝ Diótrefe he˜ hlɨɨh'

9 Ga˭sɨɨn˩ kih˩ gwah˭, pero Diótrefe sa˭ hnøøy˩
jmee˜ jnäähˈ mada˥ kiyh˩, jëëh˝ hñii˝ bih˩ hnøøy˩
jmeey˩ hih˭.

10 He˜ja̱˜ wa´ra˜ ga˭të˝ jee´ nɨɨn` jee´ ja̱˜, mi˜liihn˥
dsëy˩ he˜ ngëy˭ kooyh˜ juuˈ jwɨɨ` mah˩ jmeey˭ juuˈ
ta˜juuˈ kya̱a̱˩ jnäähˈ. Hi˭ sa˭ lë̱ë̱ˈ kiyh˩ he˜ jmeey˭
lä˭ja̱˜. Lä˭kye̱˜ øøh˩ jne´ hi̱˜ dsa˜nää˩ jee´ ja̱˜ sa˭
he̱e̱yh˜. Hi˭ lä˭ja̱˜ hay˭ kih˩ hi̱˜ hnøø˩ he̱e̱h˭ øøh˩
jne´, lä˭jii̱hˈ lle̱e̱y˜ neh˭ gwah˭ go˜te˜.

Ga˭hɨɨ˝ juuˈ kih˩ Demetrio he˜ ga˭jmeey˝ he˜ llu˩

11 Øøhn˩ hi̱˜ hnaan˭, ta˭ jmee˜ lä˭ko̱o̱˜ jmee˭ hi̱˜
ga˭nää´ jwë˝ hlɨɨhˈ. Jmee´ he˜ llu˩ jmah˩ ba´. Jëëh˝
hi̱˜ jmee˭ he˜ llu˩, la̱a̱˩ kya̱a̱˩ Dio. Pero hi̱˜ jmee˭ he˜
hlɨɨhˈ, sa˭ ga´ ma˜he̱e̱yh˜ kih˩ Dio.

12 Ga˭lä˭jë̱ë̱˭ ba´ hlëëh˭ llu˩ kih˩ Demetrio.
Lä˭kye̱˜ juˈdsoo˝ hlëëh˭ llu˩ kiyh˩. Ja̱˜ba´ lä˭ja̱˜
jnäähˈ jmee˜ jnäähˈ juˈdsoo˝ kiyh˩ ka˜läh˝. Hi˭ ñeh´
hnäh˝ hlëëh´ jnäähˈ juˈdsoo˝ jmah˩ ba´.

13 Cha˜ cha˜ga´miih˜ he˜ hnoon˩ jwë̱ë̱hn˥ hne˜,
pero mo˭so˭ ma˜sɨɨn˩ ga´ jnä˝.

14 To˜cha̱h˝ la˜ hnoon˩ na´jë̱ë̱n˭ hne˜ mah˩ llan´
juuˈ ko̱˜jøh˝.

15 Wa´ hii˝ tii´ tuh˜hoh˝. Ome˥ jnän` jmee˭ Dio
kyah˩. Jmee´ Dio kih˩ lä˭ja̱a̱˜ lä˭ja̱a̱˜ ome˥ jnän` hi̱˜
tä̱ä̱h´ jee´ na˜.

Hmooh hmëë he- ga-jmee Jesucristo; Salmos
New Testament and Psalms in Chinantec, Ozumacín (MX:chz:Chinantec, Ozumacín)

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Ozumacín

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinanteco, Ozumacín [chz], Mexico

Copyright Information

© 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament and Psalms

in Chinantec, Ozumacín

© 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 19 Dec 2025 from source files dated 29 Jan 2022
77bbb809-d78b-5d8c-9c0b-2363ea7f466b